LEBEN LANG

USER MANUAL

HANDHELD VACUUM CLEANER

HANDSTAUBSAUGER

LBL2305 **135W**



Deutsch 3
English..... 11
Français..... 17
Español..... 23
Italiano..... 29
Nederlands 35

LEBEN LANG

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	–	Contacter Nous parlons français	–	Contacto Hablamos español	–	Contatto Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte bewahren Sie die Anleitung für die zukünftige Verwendung an einem sicheren Ort auf.

- Nur trocken saugen.
- Kinder müssen von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Staubsauger spielen.
- KEIN Wasser, nasse Gegenstände, Flüssigkeiten, Asche, heiße Kohle, Zigarettenkippen, Streichhölzer oder andere heiße, rauchende oder brennende Gegenstände aufsaugen.
- KEINE entflammbaren oder brennbaren Materialien (z. B. Feuerzeugbenzin, Benzin, Kerosin usw.) aufsaugen oder in Gegenwart von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen verwenden.
- Saugen Sie KEINE giftigen Materialien auf (z. B. Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.).
- Toner NICHT aufsaugen (für Laserdrucker, Kopierer usw.), da Brand- und Explosionsgefahr besteht.
- KEINEN Gipsstaub, Zementstaub etc. aufsaugen, da der Filter sehr schnell verstopft.
- Verwenden Sie den Staubsauger NICHT ohne eingesetzten Filter.
- Lagern oder verwenden Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Hochtemperaturbereichen.
- Verwenden Sie den Staubsauger NICHT, wenn er verstopft ist. Schalten Sie das Gerät aus und beseitigen Sie alle Blockierungen, bevor Sie fortfahren.
- Vermeiden Sie es, den Staubsauger ungenutzt eingeschaltet zu lassen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ersetzt werden. Ersetzen Sie das Kabel niemals selbst.
- Saugen Sie keine großen oder scharfen Gegenstände wie Glas auf.
- Überprüfen Sie Gerät und Ladegerät regelmäßig auf Beschädigungen.
- Wenn der Rahmen oder andere Stellen des Geräts Beschädigungen aufweisen, unterbrechen Sie augenblicklich den Arbeitsvorgang und schalten Sie das Gerät ab.
- Das Netzkabel muss von heißen Oberflächen ferngehalten werden. (z. B. Küchenutensilien und andere heiße Gegenstände).
- Fassen Sie das Ladegerät oder Netzkabel nicht mit feuchten Händen an.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.

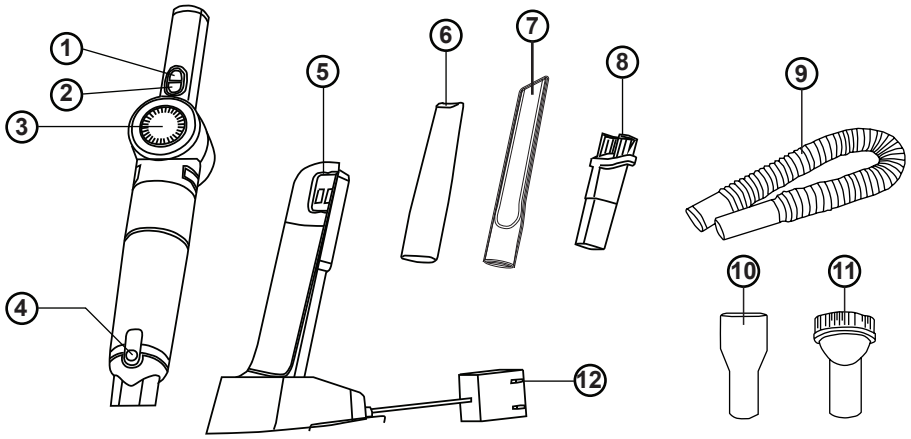
- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Nicht im Freien verwenden.
- Wenn Sie dieses Gerät verwenden, richten Sie es nicht auf Menschen oder Tiere.
- Öffnen Sie das Gerät oder Ladegerät nicht ohne Erlaubnis und tauschen Sie das Netzkabel nicht selbst aus. Bitte senden Sie den Staubsauger zur Wartung an Fachpersonal. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bitte achten Sie besonders darauf, beim Laden des Geräts nicht über das Netzkabel zu stolpern.

Technische Details & Lieferumfang

- Produktcode: LBL2305
- Leistung: 135W
- Akkukapazität: 2200mAh
- Lautstärke: 80 Dezibel
- Lieferumfang: Handstaubsauger, Ladestation, Aufbewahrungsbeutel, HEPA-Filter, Edelstahlfilter, 2x Bürstenaufsatz, 2x Fugendüse, Schlauch, Schlauchverbinder, Mehrsprachige-Bedienungsanleitung

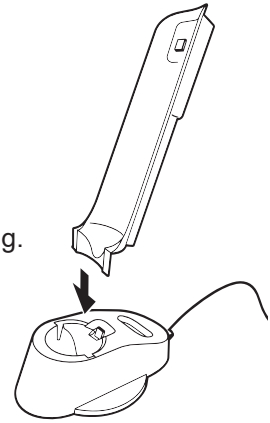
Teilebeschreibung

1. Ein-/Ausschalter
2. +/- Taste zur Leistungsregelung
3. Display
4. Öffner des Staubfangbehälters
5. Ladestation
6. Breite Fugendüse
7. Schmale Fugendüse
8. Bürste
9. Schlauch
10. Schlauchverbinder
11. Drehbare Bürste
12. Netzstecker



Zusammenbau der Ladestation

Stecken Sie die obere Geräteladehalterung in die dafür vorgesehene Führung des Standfußes. Achten Sie dabei auf das richtige Einführen des Ladestecker-Pins in die Öffnung der Geräteladehalterung.



Ladevorgang

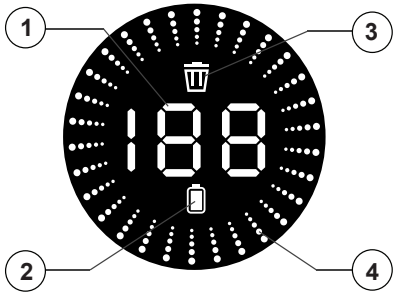
Achtung: Die Ladestation muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden.

1. Stellen Sie den Staubsauger auf die Ladestation.
2. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. (Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Aufladen ausgeschaltet ist).
3. Die Ladestation kann während des Ladevorgangs heiß werden.

Display

1. Wichtig: Bitte verwenden Sie zum Laden unbedingt die mitgelieferte Original-Ladestation! Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige auf dem Bildschirm weiß. Die Digitalanzeige zeigt den Ladestatus an.
2. Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Batterieanzeige durchgehend und die Digitalanzeige für die Batterieleistung zeigt “100” an. Die Digitalanzeige schaltet sich nach zehn Minuten ab.

1. Akkustand
2. Ladesymbol
3. Warnung: Voller Staubfangbehälter
4. Leistungsstufenanzeige



Verwendung und Funktion
Bitte prüfen Sie regelmäßig, ob sich ein Fremdkörper in dem Ansaugbereich befindet, da dieser Ihren Boden verkratzen könnte.

1. Passenden Aufsatz auswählen

   - **Schmale Fugendüse (längs):** Geeignet für schmale, tiefe Zwischenräume wie Ecken, Ritzen, Kanten oder den Fahrzeuginnenraum.
   - **Breite Fugendüse (quer):** Ideal für größere Flächen und Kanten, z. B. Tischflächen, Sockelleisten oder Armlehnen.
   - **Bürstenaufsätze:** Empfohlen für empfindliche Oberflächen wie Sofas, Teppiche, Polster oder Textilien. Die Bürste löst Schmutz und Haare schonend und schützt das Material.

Setzen Sie den gewünschten Aufsatz fest in das Gerät ein.

2. Gerät ein- oder ausschalten

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät zu starten oder auszuschalten.

3. Leistungsstufe einstellen

Wählen Sie die gewünschte Saugleistung über die +/- Leistungsregelung:
   - Standardleistung: grünes Licht
   - Extraleistung: rotes Licht

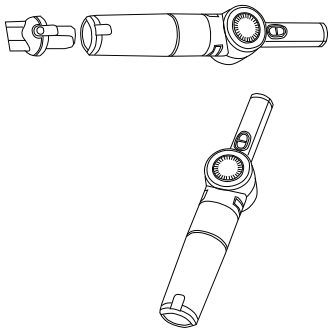
4. Bei Verwendung des Staubsaugers ist die Batterieanzeige weiß und die digitale Anzeige der Batterieleistung leuchtet.

5. Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt die Batterieanzeige weiß und die Zahl auf der Digitalanzeige nimmt ab. Wenn der Akku vollständig entladen ist, erlöschen alle Anzeigen.

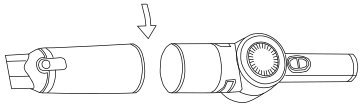
6. Bitte leeren Sie den Staubfangbehälter und reinigen Sie den Filter spätestens, wenn die Anzeige: “Voller Staubfangbehälter” blinkt.

Reinigung des Staubfangbehälters
Hinweis – Der Filter muss regelmäßig gereinigt werden, um die beste Saugleistung zu erzielen und um eine Überhitzung und Beschädigung Ihres Staubsaugers zu vermeiden. Die Reinigung erfolgt am besten gleichzeitig mit dem Entleeren des Staubbehälters, nachdem Sie den Arbeitsvorgang mit dem Staubsauger beendet haben.

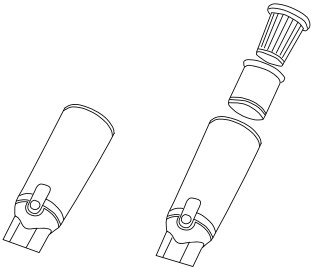
1. Drücken Sie den Öffner des Staubfangbehälters, nehmen Sie die Saugdüse aus dem Gerät und leeren Sie die Kammer über dem Mülleimer aus.



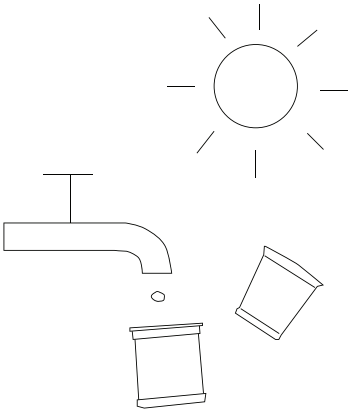
2. Drehen Sie den Staubfangbehälter nach links und entfernen Sie diesen anschließend.

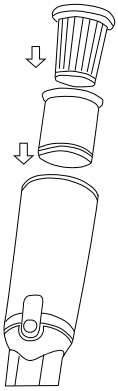
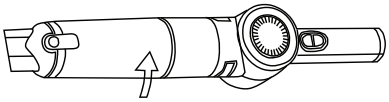


3. Entfernen Sie den Filter im Inneren



4. Reinigen Sie Filter und Staubfangbehälter. Waschen Sie den Filter nur, wenn er sehr schmutzig ist, andernfalls klopfen Sie einfach mit der Kante des Filters auf eine harte Oberfläche, um Staub und Schmutz zu entfernen.



5. Lassen Sie den Filter vollständig trocknen und setzen Sie ihn wieder in den Staubfangbehälter ein. 	6. Drehen Sie den Staubfangbehälter nach rechts, um ihn in dem Gerät zu fixieren. 

HINWEIS: Verwenden Sie den Staubsauger niemals mit einem nassen oder feuchten Filter/Staubfangbehälter oder ohne eingesetzten Filter. Die Verwendung eines nassen oder feuchten Filters oder Staubfangbehälter beschädigt kann schwere Schäden am Staubsauger verursachen und führt zum Erlöschen Ihrer Garantie.

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass Filter und Staubfangbehälter vollständig trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG
Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen

erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We uphold the highest standards of quality and design and wish you great enjoyment with your new product.

General Safety Instructions

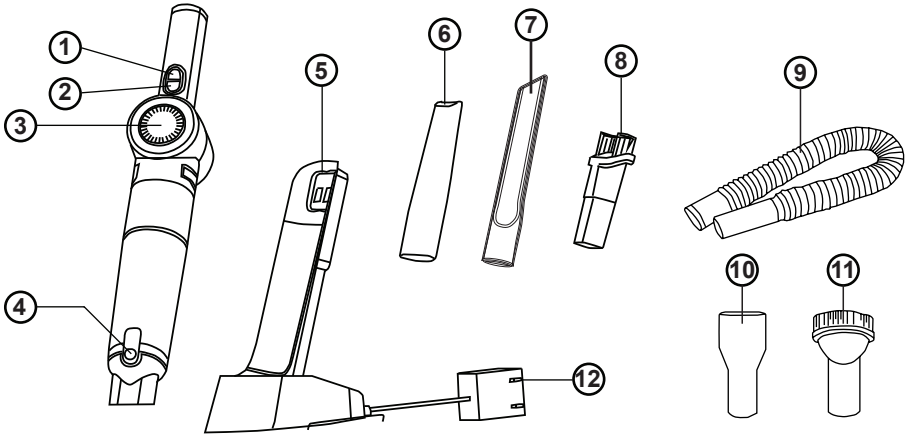
Please keep this manual in a safe place for future reference.

- Dry vacuuming only.
- Children must be supervised by an adult. Do not allow children to play with the vacuum cleaner.
- DO NOT vacuum water, wet objects, liquids, ash, hot coals, cigarette butts, matches, or other hot, smoking, or burning objects.
- DO NOT vacuum flammable or combustible materials (e.g. lighter fluid, gasoline, kerosene, etc.) or use in the presence of explosive liquids or vapors.
- DO NOT vacuum toxic materials (e.g. chlorine bleach, ammonia, drain cleaners, etc.).
- DO NOT vacuum toner (for laser printers, copiers, etc.), as there is a risk of fire and explosion.
- DO NOT vacuum plaster dust, cement dust, etc., as the filter will clog very quickly.
- DO NOT use the vacuum cleaner without the filter installed.
- DO NOT store or use the device near high-temperature areas.
- DO NOT use the vacuum cleaner if it is clogged. Turn off the device and remove all blockages before continuing.
- Avoid leaving the vacuum cleaner switched on unattended.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by a professional. Never replace the cable yourself.
- Do not vacuum large or sharp objects such as glass.
- Regularly check the device and charger for damage.
- If the housing or other parts of the device show damage, stop operation immediately and switch off the device.
- Keep the power cable away from hot surfaces (e.g. kitchen utensils and other hot objects).
- Do not touch the charger or power cable with wet hands.
- Use only the supplied accessories.
- Use only the supplied charger.
- Keep out of reach of children.
- This device is intended for indoor use only. Do not use outdoors.
- When using this device, do not point it at people or animals.
- Do not open the device or charger without authorization and do not replace the power cable yourself. Please send the vacuum cleaner to qualified service personnel for maintenance. Do not attempt to repair the

device yourself to avoid injury.
- Pay special attention to avoid tripping over the power cable while charging the device.

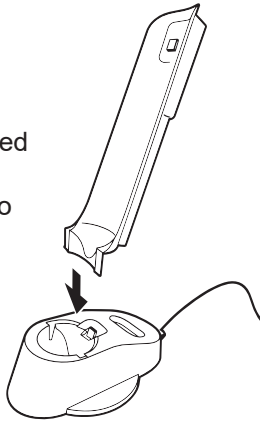
Technical Details & Scope of Delivery
- Product code: LBL2305
- Power: 135W
- Battery capacity: 2200mAh
- Noise level: 80 decibels
- Scope of delivery: Handheld vacuum cleaner, charging station, storage bag, HEPA filter, stainless steel filter, 2x brush attachments, 2x crevice nozzles, hose, hose connector, multilingual instruction manual

Parts description
1. On/Off switch
2. +/- button for power adjustment
3. Display
4. Dust container release button
5. Charging station
6. Wide crevice nozzle
7. Narrow crevice nozzle
8. Brush
9. Hose
10. Hose connector
11. Rotating brush
12. Power plug



Assembly of the charging station

Insert the upper device charging holder into the designated guide of the base.
Ensure that the charging plug pin is correctly inserted into the opening of the device charging holder.



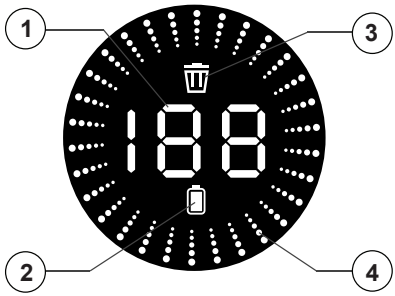
Charging process

Attention: The charging station must be placed on a flat surface.

1. Place the vacuum cleaner onto the charging station.
2. Plug the power plug into the socket. (Make sure the device is switched off before charging).
3. The charging station may become hot during the charging process.

Display

1. Important: Please only use the supplied original charging station for charging! During charging, the battery indicator on the display flashes white. The digital display shows the charging status.
2. When the device is fully charged, the battery indicator lights up continuously and the digital battery level display shows “100”. The digital display switches off after ten minutes.



1. Battery level
2. Charging symbol
3. Warning: Dust container full
4. Power level indicator

Use and function
Please regularly check whether any foreign objects are present in the suction area, as these could scratch your floor.

1. Select the appropriate attachment

   - **Narrow crevice nozzle (longitudinal):** Suitable for narrow, deep spaces such as corners, crevices, edges, or vehicle interiors.
   - **Wide crevice nozzle (horizontal):** Ideal for larger surfaces and edges, e.g. tabletops, skirting boards, or armrests.
   - **Brush attachments:** Recommended for delicate surfaces such as sofas, carpets, upholstery, or textiles. The brush gently loosens dirt and hair while protecting the material.

Insert the desired attachment firmly into the device.

2. Switch the device on or off

Press the On/Off button to start or switch off the device.

3. Set the power level

Select the desired suction power using the +/- power control:

- Standard power: green light
- Extra power: red light

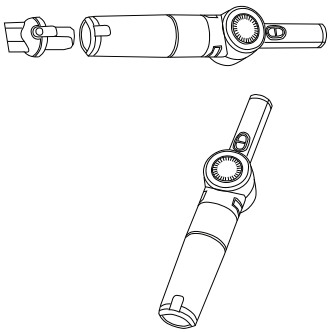
4. When using the vacuum cleaner, the battery indicator is white and the digital battery level display is illuminated.

5. When the battery is almost empty, the battery indicator flashes white and the number on the digital display decreases. When the battery is fully discharged, all indicators turn off.

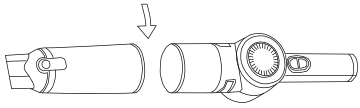
6. Please empty the dust container and clean the filter at the latest when the indicator “Dust container full” flashes.

Cleaning the dust container
Note - The filter must be cleaned regularly to achieve the best suction performance and to prevent overheating and damage to your vacuum cleaner. Cleaning is best carried out at the same time as emptying the dust container, after you have finished using the vacuum cleaner.

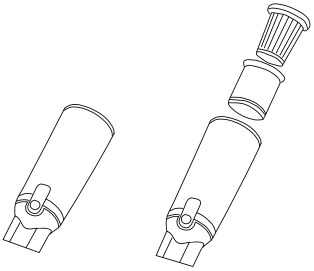
1. Press the release button of the dust container, remove the suction nozzle from the device, and empty the chamber over a trash bin.



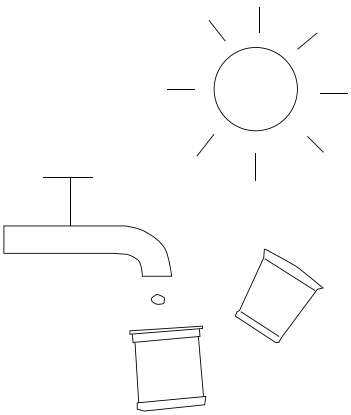
2. Turn the dust container to the left and then remove it.

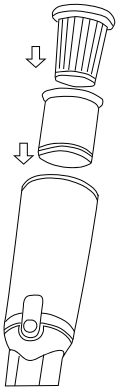
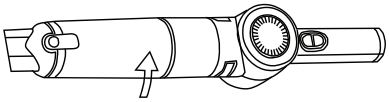


3. Remove the filter inside the container.



4. Clean the filter and the dust container. Wash the filter when it is very dirty; if necessary, gently tap the edge of the filter against a hard surface to remove dust and dirt.



5. Allow the filter to dry completely and then reinsert it into the dust container. 	6. Turn the dust container to the right to secure it in the device. 

NOTE: Never use the vacuum cleaner with a wet or damp filter/dust container or without the filter inserted. Using a wet or damp filter or dust container can cause serious damage to the vacuum cleaner and will void your warranty.

Important: Make sure that the filter and dust container are completely dry before reinserting them.

FRANÇAIS

Merci pour votre confiance en LEBENLANG. Nous poursuivons les plus hautes exigences en matière de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

Consignes de sécurité générales

Veuillez conserver ce mode d'emploi en lieu sûr pour une utilisation ultérieure.

- Aspirer uniquement à sec.
- Les enfants doivent être surveillés par un adulte. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'aspirateur.
- N'aspirez PAS d'eau, d'objets mouillés, de liquides, de cendres, de braises chaudes, de mégots de cigarettes, d'allumettes ou d'autres objets chauds, fumants ou en combustion.
- N'aspirez PAS de matériaux inflammables ou combustibles (par ex. essence pour briquet, essence, kérosène, etc.) ni n'utilisez l'appareil en présence de liquides ou vapeurs explosifs.
- N'aspirez PAS de matériaux toxiques (par ex. eau de Javel, ammoniac, déboucheurs, etc.).
- N'aspirez PAS de toner (imprimantes laser, photocopieurs, etc.) en raison du risque d'incendie et d'explosion.
- N'aspirez PAS de poussière de plâtre, de ciment, etc., car le filtre se bouche très rapidement.
- N'utilisez PAS l'aspirateur sans filtre installé.
- Ne stockez ni n'utilisez l'appareil à proximité de zones à haute température.
- N'utilisez PAS l'aspirateur s'il est obstrué. Éteignez l'appareil et éliminez tout blocage avant de continuer.
- Évitez de laisser l'aspirateur allumé sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel. Ne remplacez jamais le câble vous-même.
- N'aspirez pas de gros objets ou objets tranchants comme du verre.
- Vérifiez régulièrement l'appareil et le chargeur pour détecter d'éventuels dommages.
- Si le boîtier ou d'autres parties de l'appareil sont endommagés, interrompez immédiatement l'utilisation et éteignez l'appareil.
- Maintenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes (par ex. ustensiles de cuisine et autres objets chauds).
- Ne touchez pas le chargeur ou le câble d'alimentation avec des mains humides.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis.
- Utilisez exclusivement le chargeur fourni.
- Conserver hors de portée des enfants.

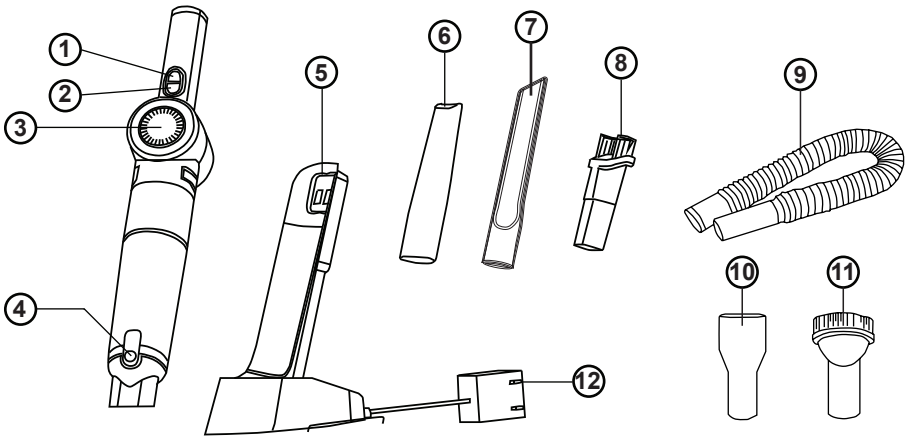
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage intérieur. Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Lors de l'utilisation, ne dirigez pas l'appareil vers des personnes ou des animaux.
- N'ouvrez pas l'appareil ou le chargeur sans autorisation et ne remplacez pas vous-même le câble d'alimentation. Veuillez confier l'entretien à un personnel qualifié. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même afin d'éviter toute blessure.
- Faites particulièrement attention à ne pas trébucher sur le câble d'alimentation pendant la charge.

Détails techniques & Contenu de la livraison

- Code produit : LBL2305
- Puissance : 135W
- Capacité de la batterie : 2200mAh
- Niveau sonore : 80 décibels
- Contenu de la livraison : Aspirateur à main, station de charge, sac de rangement, filtre HEPA, filtre en acier inoxydable, 2x brosses, 2x suceurs plats, tuyau, raccord de tuyau, mode d'emploi multilingue

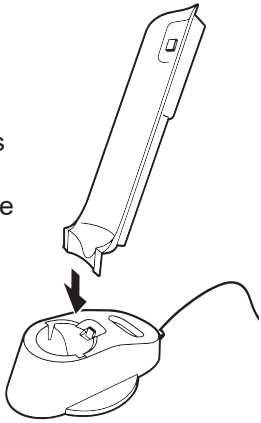
Description des pièces

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Touche +/- pour le réglage de la puissance
3. Écran
4. Bouton d'ouverture du bac à poussière
5. Station de charge
6. Suceur plat large
7. Suceur plat étroit
8. Brosse
9. Tuyau
10. Raccord de tuyau
11. Brosse rotative
12. Fiche secteur



Montage de la station de charge

Insérez le support supérieur de charge de l'appareil dans le guide prévu du socle.
Veillez à insérer correctement la broche du connecteur de charge dans l'ouverture du support de charge.



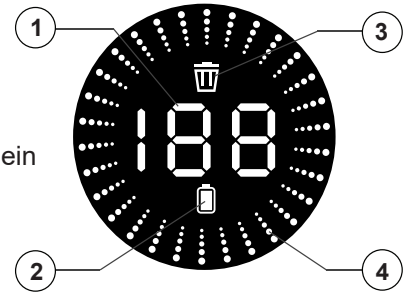
Processus de charge

Attention: La station de charge doit être placée sur une surface plane.

1. Placez l'aspirateur sur la station de charge.
2. Branchez la fiche secteur dans la prise. (Assurez-vous que l'appareil est éteint avant la charge).
3. La station de charge peut devenir chaude pendant le processus de charge.

Écran

1. Important: Veuillez utiliser exclusivement la station de charge d'origine fournie ! Pendant la charge, l'indicateur de batterie clignote en blanc sur l'écran. L'affichage numérique indique l'état de charge.
2. Lorsque l'appareil est entièrement chargé, l'indicateur de batterie reste allumé en continu et l'affichage numérique du niveau de batterie indique « 100 ». L'affichage numérique s'éteint après dix minutes.



1. Niveau de batterie
2. Symbole de charge
3. Avertissement : bac à poussière plein
4. Indicateur de niveau de puissance

Utilisation et fonction
Veuillez vérifier régulièrement qu'aucun corps étranger ne se trouve dans la zone d'aspiration, car cela pourrait rayer votre sol.

1. Choisir l'accessoire approprié

   - **Suceur plat étroit (longitudinal):** Convient aux espaces étroits et profonds tels que les coins, fissures, arêtes ou l'intérieur des véhicules.
   - **Suceur plat large (transversal):** Idéal pour les surfaces et arêtes plus larges, par ex. plateaux de table, plinthes ou accoudoirs.
   - **Brosses:** Recommandées pour les surfaces délicates telles que les canapés, tapis, rembourrages ou textiles. La brosse déloge délicatement la saleté et les poils tout en protégeant le matériau.

Insérez fermement l'accessoire souhaité dans l'appareil.

2. Allumer ou éteindre l'appareil

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour démarrer ou éteindre l'appareil.

3. Régler le niveau de puissance

Sélectionnez la puissance d'aspiration souhaitée à l'aide du réglage +/- :

- Puissance standard : voyant vert
- Puissance maximale : voyant rouge

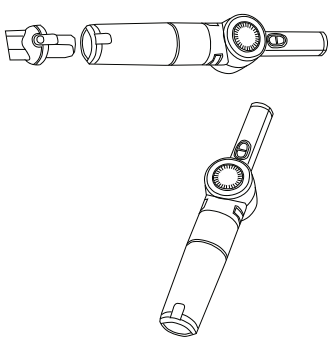
4. Lors de l'utilisation de l'aspirateur, l'indicateur de batterie est blanc et l'affichage numérique du niveau de batterie est allumé.

5. Lorsque la batterie est presque vide, l'indicateur de batterie clignote en blanc et le chiffre sur l'affichage numérique diminue. Lorsque la batterie est complètement déchargée, tous les indicateurs s'éteignent.

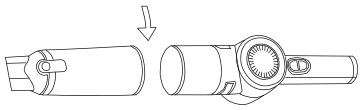
6. Veuillez vider le bac à poussière et nettoyer le filtre au plus tard lorsque l'indication "Bac à poussière plein" clignote.

Nettoyage du bac à poussière
Remarque – Le filtre doit être nettoyé régulièrement afin d'obtenir les meilleures performances d'aspiration et d'éviter toute surchauffe ou détérioration de votre aspirateur. Le nettoyage est idéalement effectué en même temps que le vidage du bac à poussière, après avoir terminé l'utilisation de l'aspirateur.

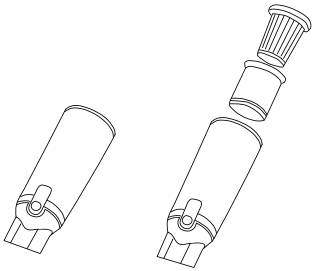
1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du bac à poussière, retirez le suceur de l'appareil et videz le compartiment au-dessus d'une poubelle.



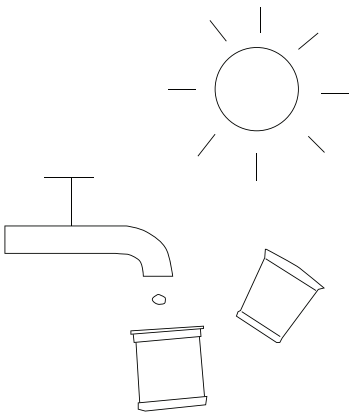
2. Tournez le bac à poussière vers la gauche, puis retirez-le.

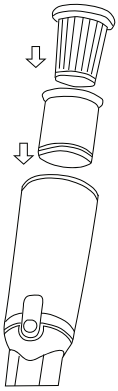
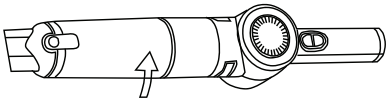


3. Retirez le filtre à l'intérieur du bac.



4. Nettoyez le filtre et le bac à poussière. Lavez le filtre s'il est très sale ; si nécessaire, tapotez délicatement le bord du filtre sur une surface dure afin d'éliminer la poussière et les saletés.



5. Laissez le filtre sécher complètement, puis remettez-le dans le bac à poussière. 	6. Tournez le bac à poussière vers la droite afin de le fixer dans l'appareil. 

REMARQUE: N'utilisez jamais l'aspirateur avec un filtre/un bac à poussière humide ou mouillé, ni sans filtre installé. L'utilisation d'un filtre ou d'un bac à poussière humide ou mouillé peut causer de graves dommages à l'aspirateur et entraîne l'annulation de la garantie.

Important : Assurez-vous que le filtre et le bac à poussière sont complètement secs avant de les remettre en place.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Mantenemos los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos que disfrute mucho de su nuevo producto.

Instrucciones generales de seguridad

Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

- Aspirar únicamente en seco.
- Los niños deben estar supervisados por un adulto. No permita que los niños jueguen con la aspiradora.
- NO aspire agua, objetos mojados, líquidos, cenizas, brasas calientes, colillas de cigarrillos, cerillas u otros objetos calientes, humeantes o en combustión.
- NO aspire materiales inflamables o combustibles (p. ej., líquido para encendedores, gasolina, queroseno, etc.) ni utilice el aparato en presencia de líquidos o vapores explosivos.
- NO aspire materiales tóxicos (p. ej., lejía, amoníaco, limpiadores de desagües, etc.).
- NO aspire tóner (impresoras láser, fotocopiadoras, etc.), ya que existe riesgo de incendio y explosión.
- NO aspire polvo de yeso, cemento, etc., ya que el filtro se obstruye muy rápidamente.
- NO utilice la aspiradora sin el filtro colocado.
- NO almacene ni utilice el dispositivo cerca de zonas de alta temperatura.
- NO utilice la aspiradora si está obstruida. Apague el dispositivo y elimine todos los bloqueos antes de continuar.
- Evite dejar la aspiradora encendida sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un profesional. Nunca lo reemplace usted mismo.
- No aspire objetos grandes o afilados como vidrio.
- Revise periódicamente el dispositivo y el cargador para detectar daños.
- Si la carcasa u otras partes del dispositivo presentan daños, interrumpa el uso inmediatamente y apague el dispositivo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes (p. ej., utensilios de cocina y otros objetos calientes).
- No toque el cargador ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados.
- Utilice exclusivamente el cargador suministrado.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Este dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores. No lo utilice en exteriores.
- Al utilizar este dispositivo, no lo dirija hacia personas o animales.
- No abra el dispositivo ni el cargador sin autorización ni sustituya el cable

de alimentación por su cuenta. Envíe la aspiradora a personal cualificado para su mantenimiento. No intente reparar el dispositivo usted mismo para evitar lesiones.

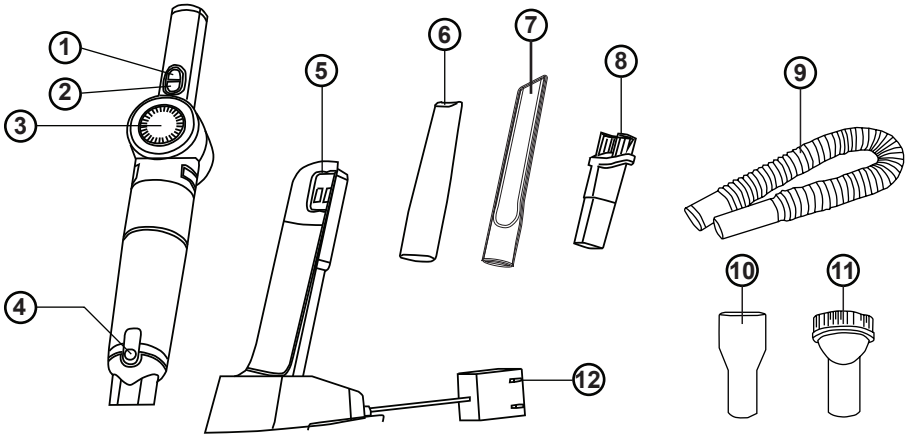
- Preste especial atención para no tropezar con el cable de alimentación durante la carga.

Detalles técnicos & Contenido del suministro

- Código de producto: LBL2305
- Potencia: 135W
- Capacidad de la batería: 2200mAh
- Nivel de ruido: 80 decibelios
- Contenido del suministro: Aspiradora de mano, base de carga, bolsa de almacenamiento, filtro HEPA, filtro de acero inoxidable, 2x cepillos, 2x boquillas para ranuras, manguera, conector de manguera, manual de instrucciones multilingüe

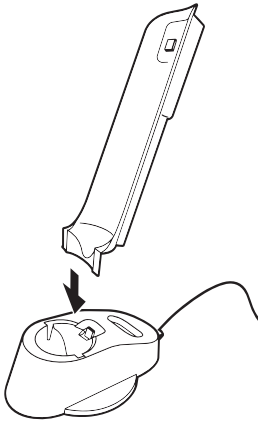
Descripción de las piezas

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Botón +/- para el ajuste de potencia
3. Pantalla
4. Botón de apertura del depósito de polvo
5. Base de carga
6. Boquilla ancha para ranuras
7. Boquilla estrecha para ranuras
8. Cepillo
9. Manguera
10. Conector de manguera
11. Cepillo giratorio
12. Enchufe de red



Montaje de la base de carga

Inserte el soporte superior de carga del dispositivo en la guía prevista del soporte base.
Asegúrese de que el pin del conector de carga esté correctamente insertado en la abertura del soporte de carga



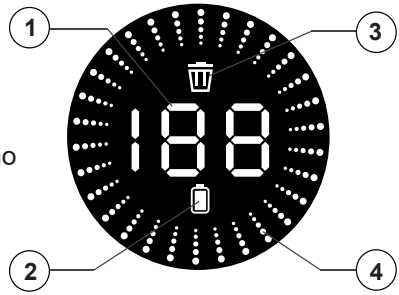
Proceso de carga

Atención: La base de carga debe colocarse sobre una superficie plana.

1. Coloque la aspiradora en la base de carga.
2. Conecte el enchufe a la toma de corriente. (Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de cargarlo).
3. La base de carga puede calentarse durante el proceso de carga

Pantalla

1. Importante: Utilice únicamente la base de carga original suministrada para la carga. Durante la carga, el indicador de batería parpadea en blanco en la pantalla. La pantalla digital muestra el estado de carga.
2. Lorsque l'appareil est entièrement chargé, l'indicateur de batterie reste allumé en continu et l'affichage numérique du niveau de batterie indique « 100 ». L'affichage numérique s'éteint après dix minutes.



1. Nivel de batería
2. Símbolo de carga
3. Advertencia: depósito de polvo lleno
4. Indicador de niveles de potencia

Uso y funcionamiento
Revise regularmente si hay cuerpos extraños en la zona de succión, ya que podrían rayar el suelo.

1. Seleccionar el accesorio adecuado

   - **Boquilla estrecha para ranuras (longitudinal):** CAdecuada para espacios estrechos y profundos como esquinas, ranuras, bordes o el interior del vehículo.
   - **Boquilla ancha para ranuras (transversal):** Ideal para superficies y bordes más grandes, p. ej., mesas, zócalos o reposabrazos.
   - **Accesorios de cepillo:** Recomendados para superficies delicadas como sofás, alfombras, tapicerías o textiles. El cepillo elimina suavemente la suciedad y el pelo y protege el material.

Inserte firmemente el accesorio deseado en el dispositivo.

2. Encender o apagar el dispositivo

Pulse el interruptor de encendido/apagado para iniciar o apagar el dispositivo.

3. Ajustar el nivel de potencia

Seleccione la potencia de succión deseada mediante el control +/- :
   - Potencia estándar: luz verde
   - Potencia extra: luz roja

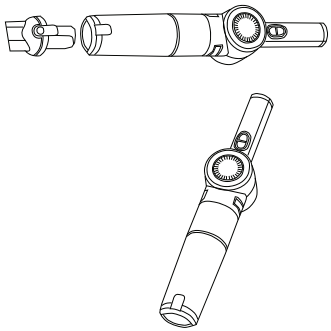
4. Al utilizar la aspiradora, el indicador de batería es blanco y la pantalla digital del nivel de batería está iluminada.

5. Cuando la batería está casi vacía, el indicador de batería parpadea en blanco y el número de la pantalla digital disminuye. Cuando la batería está completamente descargada, todos los indicadores se apagan.

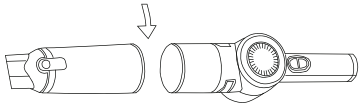
6. Vacíe el depósito de polvo y limpie el filtro como máximo cuando el indicador “Depósito de polvo lleno” parpadee.

Limpieza del depósito de polvo
Nota - El filtro debe limpiarse regularmente para lograr el mejor rendimiento de succión y para evitar el sobrecalentamiento y daños en la aspiradora. La limpieza se realiza preferiblemente al mismo tiempo que se vacía el depósito de polvo, una vez finalizado el uso de la aspiradora.

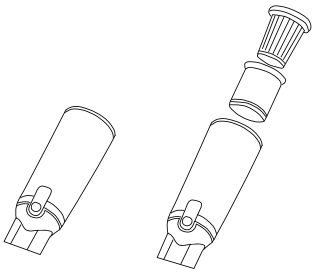
1. Pulse el botón de apertura del depósito de polvo, retire la boquilla de succión del dispositivo y vacíe el compartimento sobre un cubo de basura.



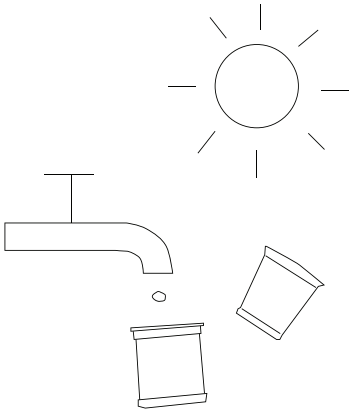
2. Gire el depósito de polvo hacia la izquierda y, a continuación, retírelo.

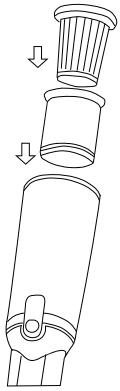
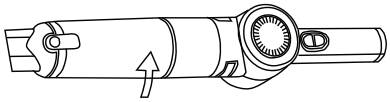


3. Retire el filtro del interior.



4. Limpie el filtro y el depósito de polvo. Lave el filtro si está muy sucio; si es necesario, golpee suavemente el borde del filtro contra una superficie dura para eliminar el polvo y la suciedad.



5. Deje que el filtro se seque completamente y vuelva a colocarlo en el depósito de polvo. 	6. Gire el depósito de polvo hacia la derecha para fijarlo en el dispositivo. 

NOTA: Nunca utilice la aspiradora con un filtro/depósito de polvo húmedo o mojado, ni sin el filtro instalado. El uso de un filtro o depósito de polvo húmedo o mojado puede causar daños graves a la aspiradora y anulará la garantía.

Importante: Asegúrese de que el filtro y el depósito de polvo estén completamente secos antes de volver a colocarlos.

ITALIANO

Grazie per la fiducia accordata a LEBENLANG. Seguiamo i più alti standard di qualità e design e vi auguriamo grande soddisfazione con il vostro nuovo prodotto.

Avvertenze generali di sicurezza

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per consultazioni future.

- Aspirare solo a secco.
- I bambini devono essere sorvegliati da un adulto. Non permettere ai bambini di giocare con l'aspirapolvere.
- NON aspirare acqua, oggetti bagnati, liquidi, cenere, braci calde, mozziconi di sigaretta, fiammiferi o altri oggetti caldi, fumanti o in fiamme.
- NON aspirare materiali infiammabili o combustibili (ad es. benzina per accendini, benzina, cherosene, ecc.) né utilizzare l'apparecchio in presenza di liquidi o vapori esplosivi.
- NON aspirare materiali tossici (ad es. candeggina, ammoniaca, detergenti per scarichi, ecc.).
- NON aspirare toner (stampanti laser, fotocopiatrici, ecc.) a causa del rischio di incendio ed esplosione.
- NON aspirare polvere di gesso, cemento, ecc., poiché il filtro si intasa molto rapidamente.
- NON utilizzare l'aspirapolvere senza filtro inserito.
- NON conservare né utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore elevato.
- NON utilizzare l'aspirapolvere se è ostruito. Spegnere il dispositivo e rimuovere tutte le ostruzioni prima di continuare.
- Evitare di lasciare l'aspirapolvere acceso incustodito.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un professionista. Non sostituire mai il cavo da soli.
- Non aspirare oggetti grandi o taglienti come il vetro.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il caricatore per eventuali danni.
- Se l'alloggiamento o altre parti del dispositivo presentano danni, interrompere immediatamente l'uso e spegnere il dispositivo.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde (ad es. utensili da cucina e altri oggetti caldi).
- Non toccare il caricatore o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Utilizzare solo gli accessori forniti.
- Utilizzare esclusivamente il caricatore fornito.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno. Non utilizzare all'esterno.
- Durante l'uso, non puntare il dispositivo verso persone o animali.
- Non aprire il dispositivo o il caricatore senza autorizzazione e non

sostituire il cavo di alimentazione autonomamente. Inviare l'aspirapolvere a personale qualificato per la manutenzione. Non tentare di riparare il dispositivo da soli per evitare lesioni.

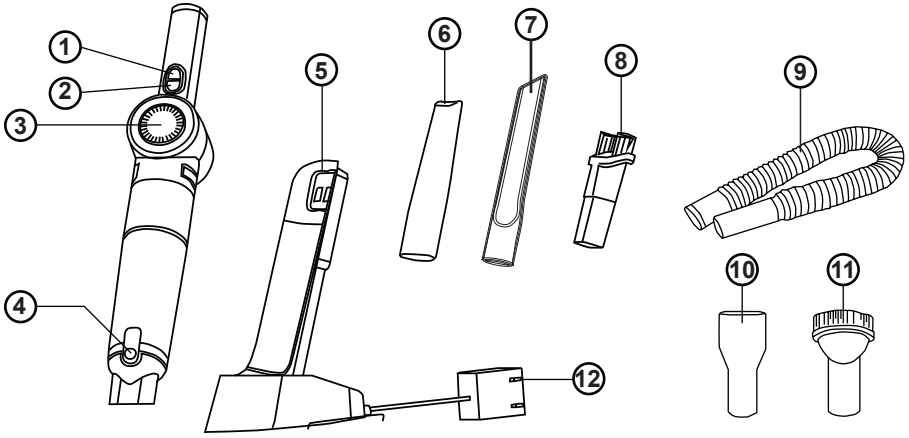
- Prestare particolare attenzione a non inciampare nel cavo di alimentazione durante la ricarica.

Dettagli tecnici & Contenuto della confezione

- Codice prodotto: LBL2305
- Potenza: 135W
- Capacità della batteria: 2200mAh
- Livello di rumore: 80 decibel
- Contenuto della confezione: Aspirapolvere portatile, base di ricarica, sacchetto portaoggetti, filtro HEPA, filtro in acciaio inox, 2x spazzole, 2x bocchette per fessure, tubo flessibile, connettore per tubo, manuale di istruzioni multilingue

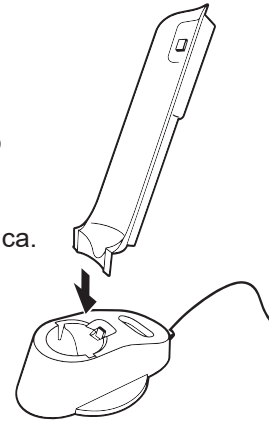
Descrizione delle parti

1. Interruttore on/off
2. Tasto +/- per la regolazione della potenza
3. Display
4. Pulsante di apertura del contenitore della polvere
5. Base di ricarica
6. Bocchetta larga per fessure
7. Bocchetta stretta per fessure
8. Spazzola
9. Tubo flessibile
10. Connettore del tubo
11. Spazzola rotante
12. Spina di alimentazione



Montaggio della base di ricarica

Inserire il supporto superiore di ricarica dell'apparecchio nella guida prevista della base.
Assicurarsi che il perno del connettore di ricarica sia inserito correttamente nell'apertura del supporto di ricarica.



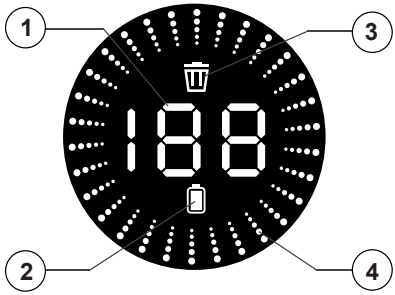
Processo di ricarica

Attenzione: La base di ricarica deve essere posizionata su una superficie piana.

1. Posizionare l'aspirapolvere sulla base di ricarica.
2. Inserire la spina nella presa di corrente. (Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima della ricarica).
3. La base di ricarica può riscaldarsi durante il processo di ricarica.

Display

1. Importante: Utilizzare esclusivamente la base di ricarica originale fornita! Durante la ricarica, l'indicatore della batteria lampeggia in bianco sul display. Il display digitale mostra lo stato di ricarica.
2. Quando l'apparecchio è completamente carico, l'indicatore della batteria rimane acceso in modo continuo e il display digitale del livello della batteria indica "100". Il display digitale si spegne dopo dieci minuti.



1. Livello della batteria
2. Simbolo di ricarica
3. Avviso: contenitore della polvere pieno
4. Indicatore dei livelli di potenza

Uso e funzione
Controllare regolarmente che non vi siano corpi estranei nell'area di aspirazione, poiché potrebbero graffiare il pavimento.

1. Selezionare l'accessorio appropriato

   - **Bocchetta stretta per fessure (longitudinale):** Adatta per spazi stretti e profondi come angoli, fessure, bordi o interni del veicolo.
   - **Bocchetta larga per fessure (trasversale):** Ideale per superfici ed elementi più ampi, ad es. piani di tavoli, battiscopa o braccioli.
   - **Accessori con spazzola:** Consigliati per superfici delicate come divani, tappeti, imbottiture o tessuti. La spazzola rimuove delicatamente sporco e peli proteggendo il materiale.

Inserire saldamente l'accessorio desiderato nell'apparecchio.

2. Accendere o spegnere l'apparecchio

Premere l'interruttore on/off per avviare o spegnere l'apparecchio.

3. Impostare il livello di potenza

Selezionare la potenza di aspirazione desiderata tramite il controllo +/- :
   - Potenza standard: luce verde
   - Potenza extra: luce rossa

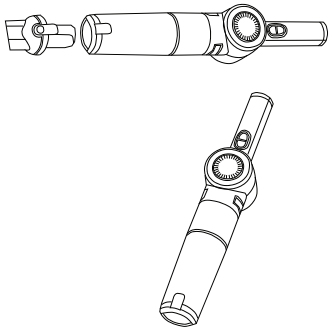
4. Durante l'uso dell'aspirapolvere, l'indicatore della batteria è bianco e il display digitale del livello della batteria è acceso.

5. Quando la batteria è quasi scarica, l'indicatore della batteria lampeggia in bianco e il numero sul display digitale diminuisce. Quando la batteria è completamente scarica, tutti gli indicatori si spengono.

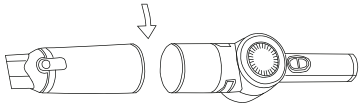
6. Svuotare il contenitore della polvere e pulire il filtro al più tardi quando l'indicatore "Contenitore della polvere pieno" lampeggia.

Pulizia del contenitore della polvere
Nota – Il filtro deve essere pulito regolarmente per ottenere le migliori prestazioni di aspirazione ed evitare il surriscaldamento e danni all'aspirapolvere. La pulizia è preferibilmente effettuata insieme allo svuotamento del contenitore della polvere, dopo aver terminato l'utilizzo dell'aspirapolvere.

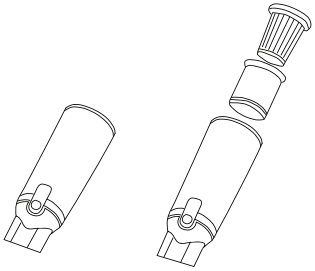
1. Premere il pulsante di apertura del contenitore della polvere, rimuovere la bocchetta di aspirazione dall'apparecchio e svuotare il vano sopra un cestino dei rifiuti.



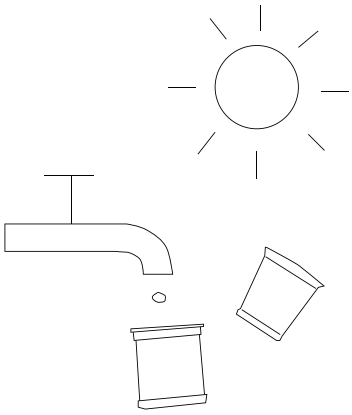
2. Ruotare il contenitore della polvere verso sinistra e quindi rimuoverlo.

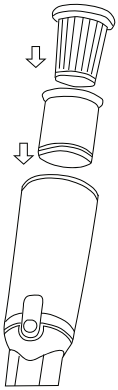
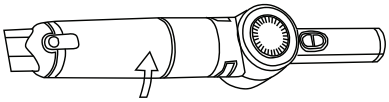


3. Rimuovere il filtro all'interno.



4. Pulire il filtro e il contenitore della polvere. Lavare il filtro se è molto sporco; se necessario, battere delicatamente il bordo del filtro su una superficie dura per rimuovere polvere e sporco.



5. Lasciare asciugare completamente il filtro e reinserirlo nel contenitore della polvere. 	6. Ruotare il contenitore della polvere verso destra per fissarlo nell'apparecchio. 

NOTA: Non utilizzare mai l'aspirapolvere con un filtro/contenitore della polvere bagnato o umido, né senza il filtro inserito. L'utilizzo di un filtro o di un contenitore della polvere bagnato o umido può causare gravi danni all'aspirapolvere e comporta la decadenza della garanzia.

Importante: Assicurarsi che il filtro e il contenitore della polvere siano completamente asciutti prima di reinserirli.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij hanteren de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

Algemene veiligheidsinstructies

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstig gebruik.

- Alleen droog stofzuigen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan van een volwassene. Laat kinderen niet met de stofzuiger spelen.
- GEEN water, natte voorwerpen, vloeistoffen, as, hete kolen, sigarettenpeuken, lucifers of andere hete, rokende of brandende voorwerpen opzuigen.
- GEEN ontvlambare of brandbare materialen (bijv. aanstekervloeistof, benzine, kerosine, enz.) opzuigen of gebruiken in de aanwezigheid van explosieve vloeistoffen of dampen.
- GEEN giftige materialen opzuigen (bijv. chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreinigers, enz.).
- GEEN toner opzuigen (voor laserprinters, kopieerapparaten, enz.) vanwege brand- en explosiegevaar.
- GEEN gipsstof, cementstof enz. opzuigen, omdat het filter zeer snel verstopt raakt.
- Gebruik de stofzuiger NIET zonder geplaatst filter.
- Bewaar of gebruik het apparaat NIET in de buurt van hoge temperaturen.
- Gebruik de stofzuiger NIET als deze verstopt is. Schakel het apparaat uit en verwijder alle blokkades voordat u verdergaat.
- Laat de stofzuiger niet onbeheerd ingeschakeld.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door een vakman worden vervangen. Vervang het snoer nooit zelf.
- Zuig geen grote of scherpe voorwerpen zoals glas op.
- Controleer het apparaat en de oplader regelmatig op beschadigingen.
- Als de behuizing of andere delen van het apparaat beschadigd zijn, stop het gebruik onmiddellijk en schakel het apparaat uit.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken (bijv. keukengerei en andere hete voorwerpen).
- Raak de oplader of het netsnoer niet aan met natte handen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde accessoires.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplader.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Niet buitenshuis gebruiken.
- Richt het apparaat tijdens gebruik niet op mensen of dieren.

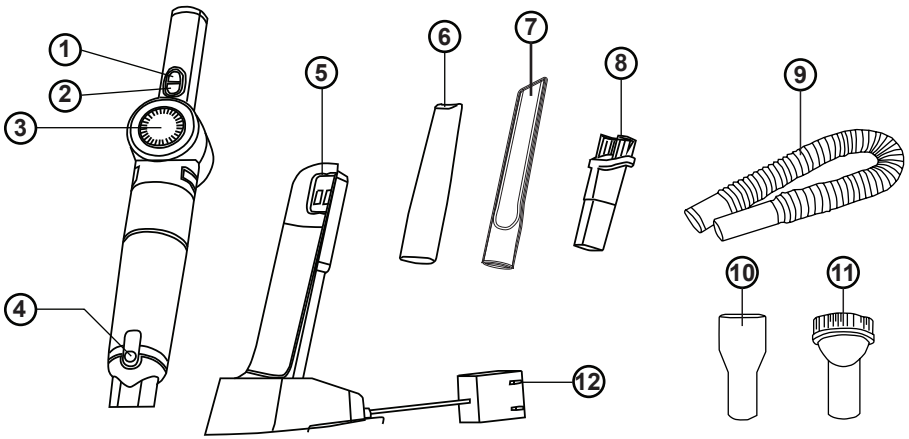
- Open het apparaat of de oplader niet zonder toestemming en vervang het netsnoer niet zelf. Stuur de stofzuiger voor onderhoud naar gekwalificeerd personeel. Probeer het apparaat niet zelf te repareren om letsel te voorkomen.
- Let er tijdens het opladen extra op dat u niet over het netsnoer struikelt.

Technische gegevens & Leveringsomvang

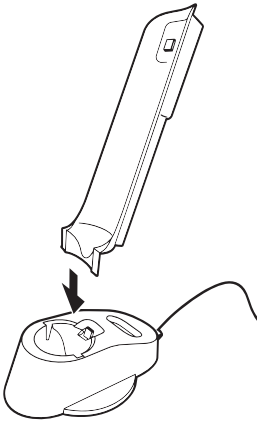
- Productcode: LBL2305
- Vermogen: 135W
- Batterijcapaciteit: 2200mAh
- Geluidsniveau: 80 decibel
- Leveringsomvang: Handstofzuiger, laadstation, opbergzak, HEPA-filter, roestvrijstalen filter, 2x borstelopzetstukken, 2x kierenzuigers, slang, slangconnector, meertalige gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

1. Aan/uit-schakelaar
2. +/- toets voor vermogensregeling
3. Display
4. Ontgrendelknop van het stofreservoir
5. Laadstation
6. Brede kierenzuigmond
7. Smalle kierenzuigmond
8. Borstel
9. Slang
10. Slangconnector
11. Draaibare borstel
12. Netstekker

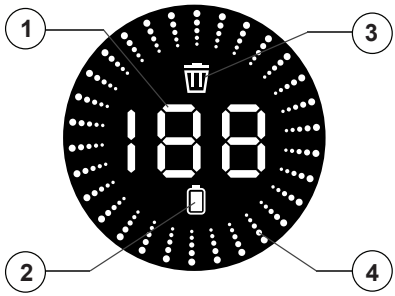


Montage van het laadstation
Plaats de bovenste laadhouder van het apparaat in de daarvoor bestemde geleiding van de voet.
Zorg ervoor dat de laadstekkerpin correct in de opening van de laadhouder wordt geplaatst.



Laadproces
Let op: Het laadstation moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst
1. Plaats de stofzuiger op het laadstation.
2. Steek de netstekker in het stopcontact. (Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u begint met opladen).
3. Het laadstation kan tijdens het laadproces warm worden.

Display
1. Belangrijk: Gebruik voor het opladen uitsluitend het meegeleverde originele laadstation! Tijdens het opladen knippert de batterij-indicator wit op het display. Het digitale display toont de laadstatus.
2. Wanneer het apparaat volledig is opgeladen, brandt de batterij-indicator continu en geeft het digitale batterijniveau “100” weer. Het digitale display schakelt na tien minuten uit.



1. Batterijniveau
2. Laadsymbool
3. Waarschuwing: stofreservoir vol
4. Vermogensniveau-indicator

Gebruik en functie
Controleer regelmatig of zich geen vreemde voorwerpen in het zuiggebied bevinden, aangezien deze krassen op de vloer kunnen veroorzaken.

1. De juiste accessoire kiezen

   - **Smalle kierenzuigmond (in de lengte):** Geschikt voor smalle, diepe ruimtes zoals hoeken, spleten, randen of het interieur van voertuigen.
   - **Brede kierenzuigmond (dwars):** Ideaal voor grotere oppervlakken en randen, bijv. tafelbladen, plinten of armleuningen.
   - **Borstelopzetstukken:** Aanbevolen voor gevoelige oppervlakken zoals banken, tapijten, bekleding of textiel. De borstel verwijdert vuil en haren op een zachte manier en beschermt het materiaal.

Plaats het gewenste accessoire stevig in het apparaat.

2. Apparaat in- of uitschakelen

Druk op de aan/uit-schakelaar om het apparaat in of uit te schakelen.

3. Vermogensniveau instellen

Kies het gewenste zuigvermogen met de +/- vermogensregeling :
   - Standaardvermogen: groen licht
   - Extra vermogen: rood licht

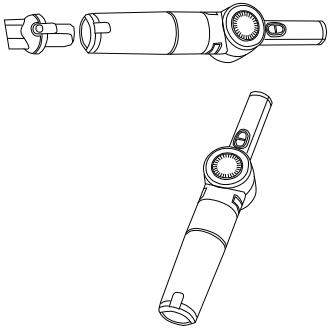
4. Tijdens het gebruik van de stofzuiger is de batterij-indicator wit en brandt het digitale display van het batterijniveau.

5. Wanneer de batterij bijna leeg is, knippert de batterij-indicator wit en neemt het getal op het digitale display af. Wanneer de batterij volledig leeg is, doven alle indicatoren.

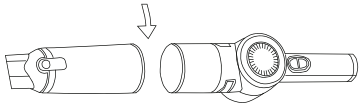
6. Leeg de stofopvangbak en reinig het filter uiterlijk wanneer de indicatie “Stofopvangbak vol” knippert.

Reiniging van de stofopvangbak
Opmerking - Het filter moet regelmatig worden gereinigd om de beste zuigprestaties te garanderen en oververhitting en schade aan uw stofzuiger te voorkomen. De reiniging kan het beste gelijktijdig met het legen van de stofopvangbak worden uitgevoerd, nadat u het gebruik van de stofzuiger hebt beëindigd.

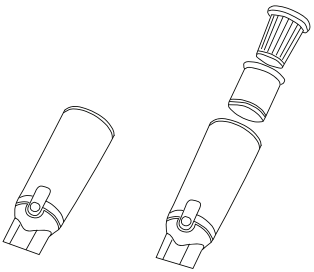
1. Druk op de ontgrendelknop van het stofreservoir, verwijder de zuigmond van het apparaat en leeg het reservoir boven een afvalbak.



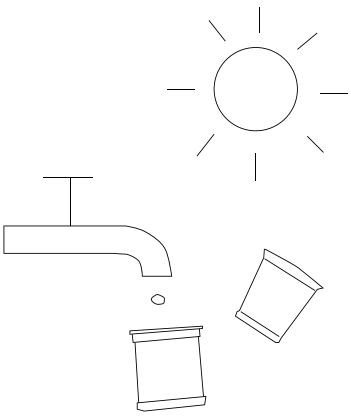
2. Draai het stofreservoir naar links en verwijder het vervolgens.

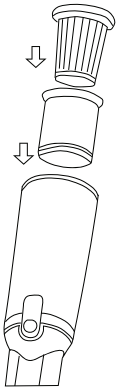
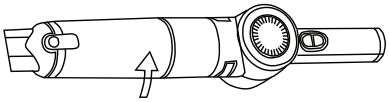


3. Verwijder het filter aan de binnenkant.



4. Reinig het filter en het stofreservoir. Was het filter indien het sterk vervuild is; klop indien nodig voorzichtig met de rand van het filter tegen een hard oppervlak om stof en vuil te verwijderen.



5. Laat het filter volledig drogen en plaats het daarna terug in het stofreservoir. 	6. Draai het stofreservoir naar rechts om het in het apparaat vast te zetten. 

OPMERKING: Gebruik de stofzuiger nooit met een nat of vochtig filter/ stofreservoir of zonder geplaatst filter. Het gebruik van een nat of vochtig filter of stofreservoir kan ernstige schade aan de stofzuiger veroorzaken en leidt tot het vervallen van de garantie.

Belangrijk: Zorg ervoor dat het filter en het stofreservoir volledig droog zijn voordat u deze opnieuw plaatst.

LEBEN
LANG

220-240V~ 50/60Hz 135W

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany